

Exo

Chapter 7

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רָא׃ מֹשֶׁה רָא׃ וַיֵּצֵא אֱלֹהִים אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן לְפָרְעֹה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רָא׃ מֹשֶׁה רָא׃ וַיֵּצֵא אֱלֹהִים אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן לְפָרְעֹה׃
and Aaron to Pharaoh [as] God I have made you See Moses to Yahweh so said
[H0175](#) [H6547](#) [H0430](#) [H5414](#) [H7200](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
נְבִיאִי׃ יְהוָה אֶתְּחִיד׃
your prophet shall be your brother
[H5030](#) [H1961](#) [H0251](#)

And Jehovah said unto Moses, See, I have made thee as God to Pharaoh; and Aaron thy brother shall be thy prophet.

2 אַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃ וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אֲנִי׃
shall speak your brother and Aaron I command you that all - shall speak You
[H1696](#) [H0251](#) [H0175](#) [H6680](#) [H3605](#) [H0853](#) [H1696](#)
אֶל־פָּרְעֹה וְשָׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ׃
Pharaoh to that he send the sons of Israel out of his land
[H0853](#) [H7971](#) [H6547](#) [H0413](#) [H0776](#) [H3478](#)

Thou shalt speak all that I command thee; and Aaron thy brother shall speak unto Pharaoh, that he let the children of Israel go out of his land.

3 וְאִנִּי אֶקְשֶׁה אֶת־לֵב פָּרְעֹה וְהִרְבֵּיתִי אֶת־אֹתֵי וְאֶת־מוֹפְתָי׃ וְאִנִּי אֶקְשֶׁה אֶת־לֵב פָּרְעֹה וְהִרְבֵּיתִי אֶת־אֹתֵי וְאֶת־מוֹפְתָי׃
And I will harden Pharaoh's heart and multiply my signs and my wonders in the land of Egypt
[H0589](#) [H7185](#) [H0853](#) [H6547](#) [H0853](#) [H0226](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4159](#) [H0853](#)
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם׃
in the land of Egypt
[H0776](#) [H4714](#)

And I will harden Pharaoh's heart, and multiply my signs and my wonders in the land of Egypt.

4 וְלֹא־יִשְׁמַע אֶלְכֶם פָּרְעֹה וְנָתַתִּי אֶת־יָדִי בְּמִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי׃ וְלֹא־יִשְׁמַע אֶלְכֶם פָּרְעֹה וְנָתַתִּי אֶת־יָדִי בְּמִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי׃
But not you will heed Pharaoh so that I may lay my hand on Egypt and bring forth my hosts, my people out of the land of Israel
[H3808](#) [H0805](#) [H0413](#) [H6547](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3027](#) [H4714](#) [H3318](#) [H0853](#)
אֶת־צְבָאוֹתִי אֶת־עַמִּי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם׃
My armies - My people the sons of Israel out of the land of Egypt
[H0853](#) [H0853](#) [H0776](#) [H4714](#) [H8201](#) [H3478](#)
גָּדֹלִים׃
great
[H0853](#)

But Pharaoh will not hearken unto you, and I will lay my hand upon Egypt, and bring forth my hosts, my people the children of Israel, out of the land of Egypt by great judgments.

5 וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה׃ וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה׃ וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה׃ וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה׃
And shall know Egypt that I [am] Yahweh when I stretch out my hand against Egypt
[H3045](#) [H4713](#) [H0589](#) [H3068](#) [H5186](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#)
וְהוֹצֵאתִי מִצְרַיִם׃
and bring out Egypt
[H3318](#) [H4714](#) [H0853](#)
מִתּוֹכָם׃
from among them
[H8432](#)

And the Egyptians shall know that I am Jehovah, when I stretch forth my hand upon Egypt, and bring out the children of Israel from among them.

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתָם כֵּן עָשׂוּ׃ 6
 they did so them Yahweh commanded just as and Aaron Moses And [so] did
[H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H0175](#) [H4872](#)

And Moses and Aaron did so; as Jehovah commanded them, so did they.

וּמֹשֶׁה בְּן־שְׁמֹנִים שָׁנָה וְאַהֲרֹן בְּן־שְׁמֹנִים וְשָׁמֹנִים וּשְׁמֹנִים שָׁנָה׃ 7
 years and eighty three old and Aaron years eighty [was] old And Moses
[H8141](#) [H8084](#) [H7969](#) [H0175](#) [H8141](#) [H8084](#) [H4872](#)

בְּדִבְרֵם אֶל־פַּרְעֹה׃ 8
 - Pharaoh to when they spoke
[H6547](#) [H0413](#) [H1696](#)

And Moses was fourscore years old, and Aaron fourscore and three years old, when they spake unto Pharaoh.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן לֵאמֹר׃ 8
 saying Aaron and Moses to Yahweh And spoke
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses and unto Aaron, saying,

כִּי יִדְבֹר אֲלֵכֶם פַּרְעֹה לֵאמֹר תִּנּוּ לָכֶם מֹוֹפֶת וְאָמַרְתָּ׃ 9
 then you shall say a miracle for yourselves' Show saying Pharaoh to you speaks when
[H0559](#) [H4159](#) [H5414](#) [H0559](#) [H6547](#) [H0413](#) [H1696](#)

אֶל־אַהֲרֹן קַח אֶת־מִטְּךָ וְהִשְׁלַךְ לִפְנֵי־פַרְעֹה וְיָהּ׃
 a serpent [and] let it become Pharaoh before and cast [it] your rod - take Aaron to
[H1961](#) [H6547](#) [H6440](#) [H7993](#) [H4294](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0175](#) [H0413](#)

When Pharaoh shall speak unto you, saying, Show a wonder for you; then thou shalt say unto Aaron, Take thy rod, and cast it down before Pharaoh, that it become a serpent.

וַיֵּיבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־פַּרְעֹה כַּאֲשֶׁר צִוָּה׃ 10
 commanded just as so and they did Pharaoh to and Aaron Moses So went in
[H6680](#) [H6547](#) [H0413](#) [H0175](#) [H4872](#) [H0935](#)

וַיִּשְׁלַךְ אַהֲרֹן אֶת־רֹדֵהוּ לִפְנֵי מִטְּהוֹ׃
 his servants and before Pharaoh before his rod - Aaron and cast down Yahweh
[H5650](#) [H6440](#) [H6547](#) [H6440](#) [H4294](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7993](#) [H3068](#)

וַיְהִי לְתַנִּין׃
 a serpent and it became
[H1961](#)

And Moses and Aaron went in unto Pharaoh, and they did so, as Jehovah had commanded: and Aaron cast down his rod before Pharaoh and before his servants, and it became a serpent.

וַיִּקְרָא גַם־פַּרְעֹה לַחֲכָמִים וְלַמְכַשְׁפִּים וַיַּעַשׂוּ גַם־הֵם׃ 11
 the magicians they also so did and the sorcerers the wise men Pharaoh also But called
[H2748](#) [H1992](#) [H1571](#) [H3784](#) [H2450](#) [H6547](#) [H1571](#) [H7121](#)

בְּלַהֲטֵיהֶם כֵּן׃
 in like manner with their enchantments of Egypt
[H3858](#) [H4714](#)

Then Pharaoh also called for the wise men and the sorcerers: and they also, the magicians of Egypt, did in like manner with their enchantments.

12 וַיִּשְׁלִיכוּ וַיִּבְלַע וַיִּהְיוּ לְתַנִּינִם מִטֵּהוּ אִישׁ מִטֵּהֶם: אֶת־ אֶהָרֹן
 rod But swallowed up serpents and they became his rod every man their rods - of Aaron
[H4294](#) [H1104](#) [H1961](#) [H4294](#) [H0376](#) [H7993](#) [H4294](#) [H0853](#) [H0175](#)

For they cast down every man his rod, and they became serpents: but Aaron's rod swallowed up their rods.

13 וַיִּחְזַק וַיְהוָה לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שָׁמַע אֲלֵהֶם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: וַיִּחְזַק
 And grew hard Yahweh had said as them he did heed and not of Pharaoh heart
[H3068](#) [H1696](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#) [H6547](#) [H2388](#)

פ
-

And Pharaoh's heart was hardened, and he hearkened not unto them; as Jehovah had spoken.

14 וַיֹּאמֶר וַיְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה כָּבֹד לֵב פַּרְעֹה מֵאֵן לְשַׁלַּח הָעָם:
 So said Yahweh to Moses [is] hard heart of Pharaoh he refuses to let go the people
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3515](#) [H6547](#) [H3985](#) [H7971](#)

And Jehovah said unto Moses, Pharaoh's heart is stubborn, he refuseth to let the people go.

15 לֵךְ אֶל־ פַּרְעֹה בִּבְקֹר הַנֶּחֱלָה יֵצֵא הַמַּיִמָּה וּנִצַּבְתָּ
 Go to Pharaoh in the morning when he goes out to the water and you shall stand
[H3212](#) [H0413](#) [H6547](#) [H1242](#) [H2009](#) [H3318](#) [H4325](#) [H5324](#)
 לִקְרֹאתוֹ עַל־ שַׁפַּת הַיָּאֵר וְהַמִּטָּה אֲשֶׁר־ נִהְפָּךְ לְנָחָשׁ
 to meet him by bank of the Nile and the rod which was turned to a serpent
[H7125](#) [H8193](#) [H2975](#) [H4294](#) [H2015](#) [H5175](#)
 תִּקַּח בְּיָדְךָ: וְנִצַּבְתָּ
 you shall take in your hand
[H3947](#) [H3027](#)

Get thee unto Pharaoh in the morning; lo, he goeth out unto the water; and thou shalt stand by the river's brink to meet him; and the rod which was turned to a serpent shalt thou take in thy hand.

16 וְאָמַרְתָּ אֵלָיו יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים שְׁלַחְנִי לְאֹמֶר לְךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 And you shall say to him Yahweh God of the Hebrews has sent me saying to you
[H0559](#) [H0413](#) [H7971](#) [H5680](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H7971](#)
 אֶת־ עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי בְּמִדְבָּר וְהִנֵּה לֹא־ שָׁמַעְתָּ
 - My people that they may serve Me in the wilderness But indeed you would hear not
[H0853](#) [H5647](#) [H2009](#) [H3808](#) [H8085](#)
 עַד־ כֹּה: עַד־
 until now
[H3541](#) [H5704](#)

And thou shalt say unto him, Jehovah, the God of the Hebrews, hath sent me unto thee, saying, Let my people go, that they may serve me in the wilderness: and, behold, hitherto thou hast not hearkened.

17
אֲנֹכִי הִנֵּה יְהוָה אֲנִי כִי תֵדַע בְּזֹאת יְהוָה אָמַר כֹּה
I behold [am] Yahweh I that you shall know by this Yahweh: says Thus
H0595 H2009 H3068 H0589 H3045 H2063 H3068 H0559 H3541
בִּיאָר וּמִכֶּה אֲשֶׁר בְּמִטָּה וְנִהְפְּכוּ
[are] in the Nile which the waters - [is] in my hand that with the rod will strike
H2975 H4325 H3027 H4294 H5221
לְדָם: וְנִהְפְּכוּ
to blood and they shall be turned
H1818 H2015

Thus saith Jehovah, In this thou shalt know that I am Jehovah: behold, I will smite with the rod that is in my hand upon the waters which are in the river, and they shall be turned to blood.

18
וְהָרְגוּ וּמָצְרַיִם וְנִלְאָו הַיָּאָר וּבִבְאֵשׁ תָּמוּת בִּיאָר אֲשֶׁר-וְהָרְגוּ
Egypt and will loathe the Nile and shall stink shall die [are] in the Nile that And the fish
H4713 H3811 H2975 H0887 H4191 H2975 H1710
לְשִׁתּוֹת מֵי מֶן הַיָּאָר: ס
to drink the water of the Nile -
H4325 H8354 H2975

And the fish that are in the river shall die, and the river shall become foul; and the Egyptians shall loathe to drink water from the river.

19
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה אָמַר אֶל-אַהֲרֹן קַח מִטֵּנְךָ וְנִטְתָּ
And spoke Yahweh to Moses Say to Aaron take your rod and stretch out
H0559 H3068 H0413 H4872 H0559 H0413 H0175 H3947 H4294 H5186
עַל-יָדְךָ עַל-מֵימַי מִצְרַיִם עַל-וְנִהְרֵתָם עַל-יְאֲרֵיהֶם וְעַל-יָדְךָ
your hand over the waters of Egypt over their streams over their rivers and over
H3027 H4325 H4714 H5104 H2975
אֲנִימֵיהֶם וְעַל-כָּל-מִקְוֵה מִימֵיהֶם וַיְהִי דָם וְהָיָה
their ponds and over all their pools of water that they may become blood and there shall be
H0098 H3605 H4325 H1961 H1818 H1161
דָם בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם וּבַבְּאֵימֹת:
blood throughout all the land of Egypt and [pitchers of] stone
H1818 H3605 H0776 H4714 H0068 H6086

And Jehovah said unto Moses, Say unto Aaron, Take thy rod, and stretch out thy hand over the waters of Egypt, over their rivers, over their streams, and over their pools, and over all their ponds of water, that they may become blood; and there shall be blood throughout all the land of Egypt, both in vessels of wood and in vessels of stone.

20
וַיַּעֲשׂוּ-כֵן מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וּכְאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה וַיִּשָּׂא וַיִּקֶּחַ
And did so Moses and Aaron just as and Aaron Moses so And did
H4872 H0175 H6680 H3068 H4294
וַיִּדְּ וְאֶת-הַמַּיִם אֲשֶׁר בִּיאָר לְעֵינֵי פַרְעֹה וּלְעֵינֵי
and struck - the waters that [were] in the Nile in the sight of Pharaoh and in the sight
H5221 H0853 H4325 H2975 H6547
עַבְדָּיו וַיִּהְפְּכוּ כָּל-הַמַּיִם אֲשֶׁר-בִּיאָר לְדָם:
of his servants and were turned all the waters that [were] in the Nile to blood
H5650 H2015 H4325 H2975 H1818

And Moses and Aaron did so, as Jehovah commanded; and he lifted up the rod, and smote the waters that were in the river, in the sight of Pharaoh, and in the sight of his servants; and all the waters that were in the river were turned to blood.

